

Escòla mairala

Lo cavalièr

Un, preni mon èlm
Dos, preni mos cueissards
Tres, preni mon espasa
Quatre, preni mos gantelets
Cinc, preni ma còta de malha
Sièis, preni mon escut

E arribi pel torneig !

*Poèma collectiu, Escòla mairala, Peyregrosse St André de Majencoules (30)
(Naël Bouton, Maxime Cabanel, Tatiana Cheretski, Coline Fabre, Elisa Fourcade, Lou Maurel,
Armand Nadoyan, Manon Négrier)*

Escòla elementària

Primièr prèmi

Lenga d'òc !
Del temps dels trobadors
Se cantava...
Se contava...
Se parlava...
La lenga occitana !
Barons, comtes, senhors
Coma pichonas gents
Totes parlavan !
Al mièg sus un endreit quilhat
Un castèl grand que se disiá Ciutat
Ciutat de Carcassona !
Es d'aquí de segur que ven la lenga occitana !

Ugo Marchandreau CM2 Calandreta de Ciutat Carcassona

Segond prèmi

Trencavèl

De qu'as perdut paure òme ?
Besières.....
Carcassona...
Ton país èra tota ton arma
Ta tèrra l'aimava
E ton pòble tanben
Tèrra de poesia, de musica e d'amor
La lenga d'òc se parlava totjorn
Te siás quilhat davant l'armada del nòrd
Per defendre ta tèrra e son còr
Òme liure, òme d'òc, per ton pòble siás mòrt !

Valentin Vandebussche CM2 Calandreta de Ciutat Carcassona

Tresen prèmi

Trencavèl lo grand

Pòrta un polit capèl,
Quilhat sus son caval blanc,
Senhor dins son castèl,
Trencavèl...
Dreit davant Ciutat,
Pels paisans e trobadors,
Aprèsta son combat...
Trencavèl...
Son pòble voliá defendre,
L'amor, la patz, la jòia,
Amai a tot perdre,
Trencavèl...
Per eles, es mòrt, liure,
Al paradís parla la lenga d'òc !

Pierre Manavella CM2 Calandreta de Ciutat Carcassona

Prèmi especial (per sa participacion)

Ecole de St. Bauzille de Montmel (34)

Collègi

Primièr prèmi

Vida de Joan Bodon

Joan Bodon foguèt un escrivan de Roergue, Balssà per sa maire, de la familha d'Onorat.

Foguèt abalit per de femnas. D'elas venguèt bon òme, bon regent, bon contaire. Escriguèt de contes, de novèlas, de romans e de poèmas. Vegèt la Quimèra, naviguèt sus la Mar de las Galèras, encontrèt las Domaisèlas, festegèt la Santa Estèla del Centenari, caminèt sus la Grava del Camin.

Mama-Diarra Niang 5^{ème} Collègi Clémenceau, Montpelhièr

Primièr prèmi exae.

Jova domaisèla

Vòstra vida se ditz passion

Vòstre còr rebèl

Es comol d'évasion

Jova domaisèla

Al fial de las sasons

Vòstra vida dins un castèl

Ven una preson

Jova domaisèla

Laissa-me la permission

D'eissausir totes vòstres pantaises

O ieu, pèrdi la rason

Jova domaisèla

Ieu vos demandi perdon

De vos dire que vos aimi

D'aquela faïçon

Jova domaisèla
Totas mas emocions
A travèrs aquel poèma
Demòran pas qu'illusion.

Sandy Vultaggio 5^{ème}, Collègi Jean Vilar, St Gilles

Segond prèmi

L'amor d'un trobador

Doceta musica que me caressa lentament,
Sus ma gauta se lascia portar,
Coma una flor dei bèus jorns s'espelirà,
Sa calor fai fondre mon còr doçament,
Amb amor e frenesia vai vers ma bèla,
Mai es pas aquí, es partida,
Per sa votz me laissi emportar amorosament.

Dins ma tèsta una vièla sona,
Au ritme de mon amor,
Guida-me ma bèla,
Cap al camin de ton còr,
Laiassa-me dintrar dedins coma una bisa leugièra,
Laiassa-te portar per l'amor d'un trobador.

Dins un barri seguís-me,
Daissa ton castèu,
E regarda a l'entorn de te,
Lei jorns son mai longs,
E la flor de manholià sentís bon,
Pichòt aucèu vòla dins lo cèu,
Me fai dire que tot aquò es bèu.

Accepta-me sens colèra,
Nòstre amor lo vòli conservar,
Sus una fresca lo gravar,
Per totjorn te gardar,
E dins mon còr t'aimar.

Megane Khemici 3^{ème}, Collègi La Gardonenca, Brignon

Segond prèmi exae.

Cançon d'un trobador

Vesètz los piafar aqueles dos soldats.
Per la man d'una dòna se son desfisats.
L'enjòc ne val l'afanament
Ja que la polida es Erivan
La filha del senhor, fòrt ric e respectat,
De la vila dels Bauces e de tot lo comtat.
Saludant Erivan, los dos bèls pretendents
S'aluèghan l'un de l'autre, l'agre fòrt arrogant.
Los cavals al galaup s'abrivan al combat
Mas lor lança se burcan dins un tarabast.
Vesèm los eròis totes dos a terra.
Vergonhoses, son embandits a la guerra.
Alavetz un escudier, temerugament,
Para una ròsa cap a Erivan
« Se soi pas cavalier ni mai senhor
Lo meu còr es valent e cabís la flor ».

Erika Paulhan 3^{ème} Collègi Jean Rostand, Nimes

Tresen prèmi

La Princessa

La princessa en naut de son balcon
Tot al som de sa torre
Ausís la doça cançon
Del pichon aucelon.
Amb ton plumatge daurat,
Sus la man de la princessa, aucelon te siás pausat.
I siás vengut cantar,
Siás vengut cantar l'amor,
Siás vengut cantar per totjorn.

Leslie Avalos 5^{ème}, Collègi Le Bastion, Carcassona

Tresen prèmi exae.

Lo Senhor

Perqué un trobador canta ?
Per far plaser au senhor.
Perqué lo cavalièr va a la guèrra ?
Per far plaser au senhor.
Perqué un joglaire joglareja ?
Per far plaser au senhor.
Perqué los paisans cultivan la terra ?
Per far plaser au senhor.
E lo senhor dins tot aquò ?

Clélia Veux 5^{ème}, Collègi Les Fontaines, Bouillargues

Licèu

Primièr prèmi

Be'm platz

D'après Bertrands de Born, « Be'm platz lo gai temps de Pascor »

Be'm platz lo gai temps de Nadal
Que fai jòia e presents venir
E platz mi quan aug lo rambalh
Dels enfants que fan retentir
Lor chans dins lo vilatge
E platz mi quan vei caritats
Dins los uèlhs dels crestians acampats
E ai grant alegratge
Quan vei per la vila levats
Lo còr dels cantaires enfadats
E platz mi quan los mainatges
Dins la glèisa fan la grèpia
E platz mi quan los linhatges
Se sarran de la chiminèia.

Camille Blanc e Brune Guiard, 2nd Licèu Clémenceau, Montpelhièr

Segond prèmi

Joinessa

Ai retrobat mon senhor, los camps de seda,
Los arbres doces, mon conte de mèl.
Es l'amor de joinessa qu'ai retrobat,
L'època ont aviái lo plaser d'exprimir l'amor,
Lo compausar, lo cridar, lo cantar, lo jogar,
Lo dessenhar, lo gravar, lo pintar...
Lo vai tornar veire, el e sa cara maravilhosa.
Sos uèlhs rebatan la natura, sos pels la nuèit,
Tal un pantais, una melodia, un mond fantastic.

Laura Philippot, 2nd Licèu Henry IV, Béziers

Tresen prèmi

La vida de Peire Corsan

Degun coneissiá sos parents e degun sabíá pas d'ont veníá, mas Peire Corsan èra conegut demest los trobadors per son engenh de trobar e de cantar. Ganhava lo còr de totes las filhas que voliá e ne fasiá sas cançons, tan polidas las unas coma las autras. Aviá costuma d'anotar dins son quasernet de viatge lo mai polit mot de cada cançon qu'aviá facha. Aquò li claufissiá lo còr.

Un jorn, encontrèt una genta dòna que li plasiá mai que las autras, mas jamai aquela lo gaitava. Sabíá pas de que far, quand l'idèa d'acampar totes los mots que portava dempuèi tant de temps dins son quasernet li venguèt a l'esperit. Escriguèt aquela cançon amb son quite sang cap al darrièr mot... mas ne moriguèt. La letra foguèt remesa a la dòna que venguèt fadà amorosa del trobador.

La legenda ditz que cada filha que legís aquela cançon s'enamora del trobador e ven bauja. Uèi, pas mai degun sap ont s'amaga aquela cançon que lo sang del trobador i demòra per sempre.

Mikaël Lalande, T. Licèu Clémenceau, Montpelhièr

Primari (mencion especiala)

Lo cavalier

A la font del puèg de Sant Bausèli
I a un cavalier amb son caval
Que se carpinha amb un masc
Per se far perdonar.

Clément Bonnet e Julien Guizard CE2, école de St. Bazille de Montmel (34)

A la font del puèg de Sant Bausèli

A la font del castèl vièlh
I a la filha del rei
Que prèga lo bon dieu
Per que vengue son amorós.

Maëlys Ladrech e Léa Tournier CE2, école de St. Bazille de Montmel (34)

L'amor de Celestin (verses causits)

Sètz tan bèla coma una randoleta.
Dins vòstres uèlhs aimariái trobar mon amor.
Vòstre còr de cristal es tan bèl coma vòstra estèla.

Natan Août, Eulalie Bonnet, Lison Martin CM1, Samuel Boucher CM2, Groupe scolaire Mende